

MISCELÁNEA; por T. Gascón.



—«Himos tenido un ataque mu fuerte, pero yo, afortunadame te hi saldo ileso.
—¿Y qué que icler ileso?
—Mujer, que lo habrán herido sin tocale la arca del cuerpo.

MEDIANA de ARAGÓN

SALES NATURALES PURGANTES
MEDALLA de ORO-PARIS, 1900

No exigen régimen — No producen náuseas
De efectos seguros — No irritan jamás
Sin rival para las Dispepsias, Disenteria crónica, Congestiones del Cerebro, del Hígado, del Bazo y de los Riñones, etc.
Eficacísimas en el Reumatismo, Herpetismo, Escrofulismo, Eczema y demás enfermedades de la piel.
Frascos para uso interno. Botes para loción y baño.



Nuevas maquinas tricotasas
para medias, calcetines, y todos los artículos de punto sin costura, conocidos hasta el día. Especialidad para hacer el talón de las calcetas automáticamente, sin complicaciones y con una producción no aventajada por ningún otro sistema. Las mejores para familias, talleres, y fábricas. Se venden desde 500 ptas., con un libro especial para la enseñanza.
Casa AGUSTI, fundada en 1888. — Bruch, 91, bajos, BARCELONA. — Agujas para máquinas de todos sistemas.



—¿Pues, chico, de qué ha muerto tu padre?
—Miusté, una desgracia. Una chispa...
—No digas más; como mi agüelo.
—¿También murió de una chispa eléctrica?
—¡Qué! de una chispa de azardiente.

¡¡NO MÁS CANAS!! TINTURA SIN IGUAL

Bayona. No usar más que la sin igual de Pasajes. G. Bernet, farmacéutico químico. Inmejorable para comunicar a las canas su primitivo color. Higiénica, inofensiva. — Empleo muy fácil.
¡¡CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES!!
DEPÓSITOS: en las principales perfuméricas, peluqueras y droguerías de toda ESPAÑA.

JUAN FRANQUESA
ALMACEN DE MUEBLES
VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO
SAN PABLO, 28 (Esquina Arco S. Agustín). BARCELONA

RIBAS Y ESTRADÉ
Sucesoras de V. de HAAS
Casa fundada en 1860
Rambla Estudios, 11, Barcelona
Únicos representantes de las mejores marcas del mundo.
Pianos Bechstein
Proveedores de la Real Casa
Pianos Blüthner
Proveedores de Heras Laportas y Isale
Pianos Russos Diederichs
Gran Premio Exposición París 1900
Instrumentos para banda y orquesta con exclusivas de las principales fábricas.
Exclusiva de las **CUERDAS RUFFINI**
Único Gran Premio Exposición París 1900
Música y accesorios, magnífico surtido.



Reconstituyente de primer orden.
Somatose
La SOMATOSE es una preparación albuminosa y contiene exclusivamente las sustancias nutritivas de la carne (albuminas y sales nutritivas).
Esoluto en alto grado el apetito.
De venta en las farmacias y droguerías.
Exigir el embalaje original.

Recomendamos a nuestras lectoras los
POLVOS IMPERIALES
por ser los mejores para conservar la belleza del cutis.

MAGNESIA DE BISHOP.
El citrato de Magnesia Bishop es una bebida refrescante que puede tomarse con perfecta seguridad durante todo el año. Además de ser agradable como bebida matutina, obra con suavidad sobre el vientre y la piel. Se recomienda especialmente para personas delicadas y niños.
De venta: En todas las Farmacias y Droguerías.

Para desinfectar y perfumar la **BOCA** y no sufrir dolor de muelas prepara el Dr. ANDREU el Elixir **MENTHOLINA**
a base de Quina Calisaya y Menthol del Japón.
Evita las caries y fortalece las encías.
Rambles Cataluña, 120 y demás boticas.
La mentholina en polvo hermética la dematadura.

PAJARETE Orquideo
Es el mejor tónico higiénico y debe tomarse a diario. Una copita después de las comidas facilita la digestión, alarga la vida y da fuerza y vigor al organismo. — Cura todas las enfermedades por defecto de nutrición y reintegra lo que se pierde por el natural desgaste, por la edad y por los excesos.
Pídase en todas las Farmacias.

GLICEROFOSFATO DE CAL GRANMAR MIRALES
M.R.C.A.
DE GARANTÍA
TÓNICO RECONSTITUYENTE
ANTINEURASTÉNICO
Pídase en todas las farmacias de España y América. — Por mayor, Dr. Andreu. — Barcelona.

LOS CÉLEBRES CALZADOS CORTÉS
DE CIUDADELA ÚNICO DEPÓSITO
AL BUEN GUSTO
PLAZA REAL (Entrada Rambla) BARCELONA



—Leeecio epistola beati Pauli Apostoli ad corinthios.
—Que te has dejado una N.
—Frantres.



Dibujo de GASPAR CAMPS.

BELLAS ARTES

TANTAS veces hemos tenido ocasión de tributar merecidos elogios á los artistas Gaspar Camps y Cecilio Pla, que nos creemos dispensados de hacerlo en la ocasión presente: el concepto que su obra nos merece lo conocen ya los lectores del ALBUM SALÓN y pecaríamos de prolijos repitiendo, en presencia de los trabajos que nos ofrecen en este número, lo que llevamos dicho en otros anteriores.

En cambio, y de conformidad con lo ofrecido en el penúltimo, debemos consagrar toda nuestra atención á las cualidades artísticas del pintor zaragozano M. Oliver Aznar, quien, si entonces debutó en nuestras páginas con una obra sin pretensiones y que dejaba poco espacio á la crítica, con el cuadro que publicamos hoy se hace acreedor á nuestra mayor consideración.

El tema, *Oposiciones á sochantre*, ha prestado ocasión al artista de copiar un espléndido coro plateresco (seguramente el de la Seo de Zaragoza), con una fidelidad y riqueza de matices que dan precisa idea de aquellas maravillas labradas en el nogal, sobre el que ha



SRTA. TERESA COLOMER Y BENÍTEZ
AUTORA DE LA PIEZA DE MÚSICA QUE ACOMPAÑA AL PRESENTE NÚMERO.

dejado su preciosa patina la mano del tiempo. Esta parte del fondo tiene, conforme dicen los pintores, calidad, como la tiene también el enorme facistol con los grandes libros de coro, situado en el primer plano.

El autor ha sabido hallar asunto apropiado á ese fondo, con la escena, común en las catedrales, de un concurso de sochantres, uno de los cuales, precisamente, está cantando en uno de los grandes libros del facistol. En el centro, el tribunal, compuesto por tres canónigos, atiende al cantor y toma notas, mientras algunos feligreses, sentados en los escaños de la izquierda, siguen con interés ó comentan pacatamente las circunstancias que expone el concursante.

Tal es el cuadro en su aspecto general, y si en el boceto del número referido nada pudimos decir de las figuras, hemos de hacer constar que las de este bonito cuadro, además de presentar naturalidad en las actitudes, están correctamente dibujadas y pintadas con acierto. Con esta obra, el artista manifiesta inequívocas aptitudes para el género de costumbres, que hoy cuenta con muchos, aunque no siempre afortunados, cultivadores.

FRANCISCO CASANOVAS

LA INSTRUCCIÓN PRIMARIA EN EL URUGUAY

(APUNTES HISTÓRICOS)

Los primeros maestros de escuela hubieron de ser en el Río de la Plata los sacristanes de las iglesias, como así lo dispuso el rey Don Felipe II en una cédula que expidió desde Toledo, con fecha 7 de Julio de 1596; pero, como en aquellos tiempos no existía ninguna población en la Banda Oriental, semejante orden no pudo cumplirse, por lo menos en cuanto á lo que al Uruguay se refiere: tal vez tuviese aplicación al Paraguay y á lo que actualmente se conoce por República Argentina.

Fundadas en 1624 por el padre fray Bernardo de Guzmán las reducciones de Soriano y Espinillo con indios *chanás*, en cumplimiento de su sagrado ministerio, no sólo se ocuparon él y los demás misioneros que le acompañaban de conseguir la conversión de los naturales, sino que trataron de regenerarlos por medio de un trabajo ordenado y metódico, moralizarlos con la prédica y el ejemplo, é instruirlos enseñándoles el catecismo, á leer y tal vez á escribir.

No hubo por entonces ninguna otra manifestación educativa en el Uruguay, pues convertido éste en una inmensa vaquería, frecuentado solamente por rapaces *mamelucos* y bárbaros indígenas, no era esta región, rica pero solitaria, terreno propicio para depositar en él la semilla de la enseñanza primaria.

El destino dado á esta parte de las comarcas platenses, las clases de gentes que las ocupaban ó frecuentaban, y el abandono en que la tenían las autoridades españolas que habían fijado su sede en Buenos Aires desde 1580, después de dividirse la gobernación del Paraguay (1620), dieron pie á que los portugueses fundaran en 1680 la Colonia del Sacramento, en cuya ciudad los jesuitas construyeron dos capillas y establecieron un colegio donde enseñaron la doctrina cristiana, á leer, á escribir y á contar, que á la sazón eran las materias que constituían el programa de este género de instituciones. Expulsados los jesuitas de los dominios de España y Portugal en 1767, el colegio precitado pasó á manos de religiosos de otra orden, con los cuales no se elevó más el nivel intelectual de los habitantes de la Colonia, hasta que dicho establecimiento desapareció del todo cuando el célebre don Pedro de Ceballos se apoderó de esta ciudad, destruyó sus murallas y cerró su puerto en 1777, tratando así de que ni rastros quedasen de aquella posesión que, desde que se fundó hasta el tratado de San Ildefonso, fué la tea de la discordia entre las coronas de España y Portugal. De lo expuesto se deduce, que los primeros

pasos encaminados á la educación de la niñez, los dieron en el Uruguay los sectarios de Loyola, á quienes debemos considerar como los monopolizadores de la enseñanza pública y privada desde su venida hasta su expulsión.

El mariscal de campo don Bruno Mauricio de Zabala, fundador de la ciudad de Montevideo (1726) dictó muchas órdenes y echó varios bandos dignos de aplauso por la santidad y patriotismo de sus intenciones; pero no se preocupó para nada de cuestiones de enseñanza, de un valor secundario en aquellos tiempos, si juzgamos las cosas con criterio regresivo; misión que subsanaron los primeros cabildos, encargando á los religiosos de la Observancia, «sermones, entierros, confesiones y enseñanza de los primeros rudimentos de escuela y gramática», que tanto necesitaba por entonces (1738) el reducido é incipiente vecindario de Montevideo, según se dice en un documento de la época.

Establecidos los jesuitas en esta ciudad, no descuidaron la instrucción primaria, encargándose, además de cumplir sus deberes sacerdotales, de enseñar el latín á algunos jóvenes y las primeras letras á unos cuantos niños varones, pues la educación de la mujer fué puramente doméstica y del resorte exclusivo de las madres de familia hasta 1795, como veremos más adelante; pero cuando la Compañía de Jesús fué expulsada de los dominios españoles, quedaron absolutamente sin escuelas las ciudades y pueblos del Río de la Plata, donde aquella institución tenía á su cargo la defectuosa enseñanza de la época.

Solicito siempre el cabildo para bien de la comunidad, reinstaló las escuelas de los jesuitas en el mismo local que éstos se habían visto obligados á abandonar, dotándola con profesores de latín, gramática y primeras letras; y, merced á esta diligencia del Ayuntamiento, pudo recomenzarse desde el año 1772 la difusión de la enseñanza suspendida en 1757 con grave perjuicio de la ciudad.

En 1796, los padres franciscanos continuaron la obra educadora iniciada por los jesuitas, viniendo á hacerles competencia una escuela laica dirigida por el maestro don Mateo Cabral. Todos estos establecimientos estaban destinados exclusivamente á varones, hasta que la virtuosa señora doña María Clara Zabala fundó, en 1795, bajo la dirección de una monja ó hermana, llamada sor Francisca, una escuela gratuita para niñas pobres. Estimulado el cabildo con este generoso ejemplo, instaló á su

vez una escuela, también gratuita, para varones, confiando su dirección al padre Arieta. Esta es la que debe considerarse como la primera escuela pública que hubo en el país.

En cuanto á la campaña, dice el ilustrado naturalista don Félix de Azara, que con motivo de su profesión la recorrió toda, que á fines del siglo XVIII no había ningún maestro de escuela en parte alguna, desde las costas del Plata y Uruguay hasta el territorio de Misiones, aunque no falta quien afirma que el año 1772, el padre Sandú, instalado en Casa Blanca, enseñaba á escribir, contar, leer, moral, música y religión á los pocos habitantes del actual departamento de Paysandú; afirmación perfectamente creíble desde que todos los pueblos y villorrios fundados en la Banda Oriental durante la dominación española, principiaron por ser capillas atendidas por sacerdotes, los cuales se aplicaban también á la enseñanza de las primeras letras.

Poco tiempo antes de que cesara el poder de España sobre estas comarcas, existió también en Montevideo un colegio particular, dirigido por el maestro Barchilón, que, según un cronista local, «era un catalán más bravo que el ají, y de los que estaban aferrados á la doctrina de que

la letra con sangre entra: fué discípulo de Barchilón, don Manuel Oribe, más tarde, Presidente de la República.

Los sucesos que se desarrollaron en el país después que éste se sollevó en Asensio contra la madre patria (1811), ocasionaron como natural consecuencia la clausura de la primera escuela municipal, y este suceso, agregado á la expulsión de los padres franciscanos de la plaza de Montevideo, defendida por el empecinado don Javier de Elío y asediada por los patriotas, con cuya causa simpatizaban dichos frailes, hizo que la niñez de la ciudad sitiada quedase huérfana de instrucción primaria.

Triunfantes los patriotas y terminada la dominación española (1814), así como la argentina (1815), en cuyo poder cayó temporalmente la plaza de Montevideo, el cabildo restableció su zarandeada escuela gratuita, poniéndola bajo la hábil dirección del maestro don Manuel Payola.

ORESTES ARAUJO

(Concluirá).

DE LUTO

Murió Juan y, á porfía,
de luto riguroso el mismo día
se vistieron al punto
las hijas, la mujer y hasta una tía,
(que lo era en quinto grado) del difunto.
Sólo su madre, junto al lecho frío,
sin cuidarse del traje que llevaba,
murmuraba «hijo mío!»
y, vertiendo de lágrimas un río,
el rígido cadáver abrazaba;
en tanto que la viuda,
alarde haciendo de su pena aguda,
para ofrecer al muerto más tributo,
«¡póngase usted de luto!» —la decía,
pues sin duda creía
que era el luto de su alma poco luto.

Del tiempo el raudo paso
á los deudos de Juan prestó consuelo,
y les duró su duelo,
lo que duró su luto... un año escaso,
á excepción de la viuda dolorida,
de quien propios y extraños
afirman que de luto fué vestida,
como marca el ritual, ... justos dos años;
al cabo de los cuales
calmó su afán con nuevos esponsales.
Sólo la madre llora
sin que logre la calma bienhechora
robarle del dolor la negra palma;
sólo ella al pobre Juan rinde tributo;
sólo ella jella no más! lleva de luto
vestida siempre el alma.

CARLOS CANO

LA PLEGARIA DEL POETA

«¡Madre, yo me arrodillo y me arrepiento!
¡Yo sé que no ha tenido
ni un instante de tregua el sufrimiento
con que te hirió mi criminal olvido!

»El sol de mi alegría
lanza su luz muriente en el ocaso...
¡Último amor del alma... madre mía,
abrigame de nuevo en tu regazo;
quiero amar y ser joven todavía!

»El lirio que las selvas embalsama,
el aura, el bosque con murmullo quedo,
dicen al corazón: ¡espera y ama!
y el corazón responde: ¡ya no puedo!

»La flor que el viento deshojó iracundo
da al viento su agonía en un perfume:
el alma que de hastío se consume
no tiene aromas que brindar al mundo!

»Ves inclinado, en la desierta vega,
ese arbusto sin hojas ni verdesores?
¡ese es mi corazón que se doblega
después que dió al amor todas sus flores!

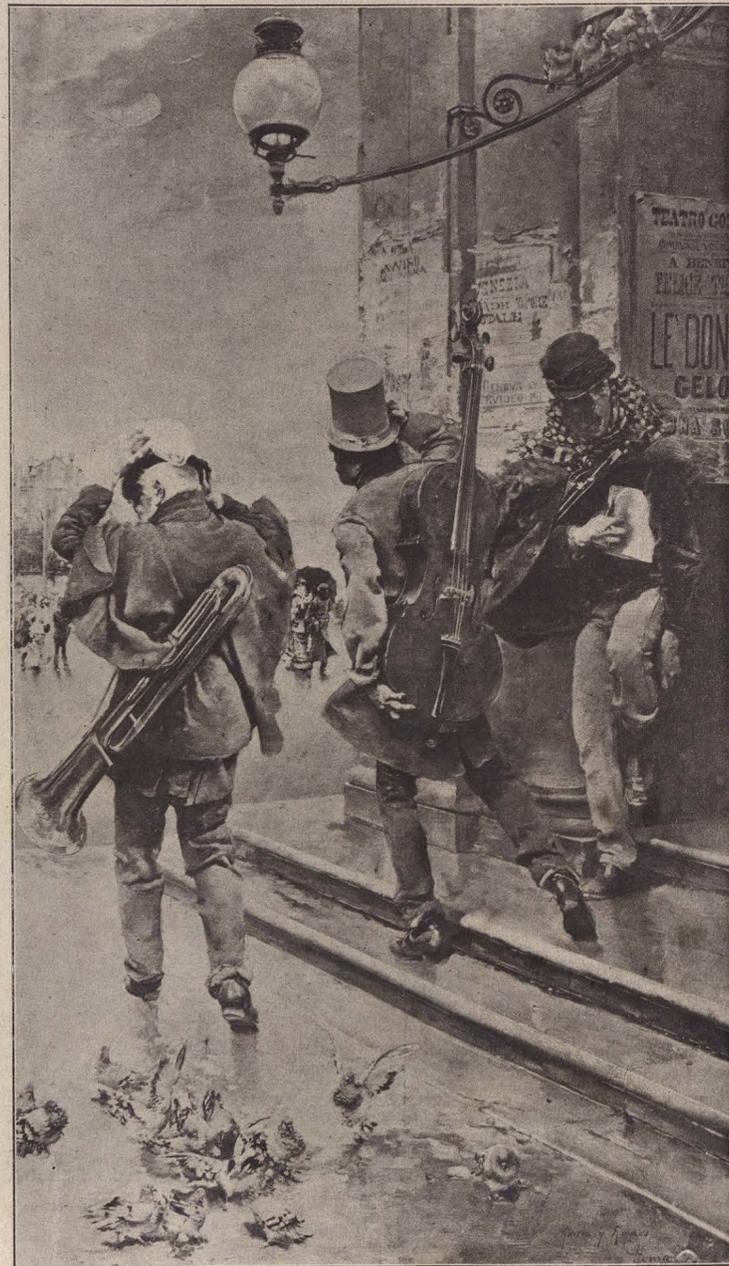
»Atrás... mi juventud miro perdida;
sin fe ni amor... la soledad me aterra;
por eso á ti mi corazón se aferra
con las últimas fuerzas de la vida!

»Viene la noche con profundo duelo;
tal vez no alcance á retornar al nido...
Estoy enfermo, madre, estoy herido;
¡porque muera á tu lado ruega al cielo!

»Y Dios que es justo escuchará tu grito,
y Dios que es bueno enjugará tu llanto;
que si en impuro lodazal me agito,
tu amor me salva... ¡que tu amor es santo!

A. MAURET CAAMAÑO

Valparaiso.



UNA MURGA EN ROMA — Cuadro de GARCÍA RAMOS.